

M. le Président: Je suis certain que tous les députés veulent préserver le décorum à la Chambre. Nos règles ont évolué au cours des années et elles s'appliquent à tous les députés. La présidence a un peu plus de difficulté dans certaines situations que dans d'autres, mais en l'occurrence elle exhorte le député à retirer son expression antiparlementaire pour préserver le décorum et garder l'ordre à la Chambre. Je demande au député de retirer l'allusion qu'il a faite au mensonge.

M. Heap: Sauf votre respect, monsieur le Président, vu la gravité de l'accusation portée par le ministre hier, je ne retire pas ce que j'ai dit.

M. Munro (Hamilton-Est): Ne jugez personne si vous ne voulez pas être jugé vous-même.

M. le Président: M. Heap, je dois vous nommer pour avoir fait fi de l'autorité de la présidence.

M. Pinard: Monsieur le Président, nous savons tous très bien quelle est la coutume au Parlement dans de telles circonstances. La coutume est très claire. Je n'ai pas besoin de présenter une motion pour expulser le député. Beauchesne précise que le leader de la Chambre peut le faire. Nous vous avons toujours appuyé dans le passé, monsieur le Président, et nous avons nettement l'intention de le faire aujourd'hui. Je tiens cependant à signaler que nous le faisons parce que nous sommes convaincus qu'il faut faire preuve d'un minimum de respect à la Chambre et que c'est une honte qu'un député enfreigne le Règlement comme le député de Spadina vient de le faire. C'est encore plus insultant vu que cela risque de nuire à l'adoption du projet de loi sur les Cris et les Naskapis aujourd'hui. Lui et son parti le savent très bien.

M. Kristiansen: Règlement!

M. Pinard: Monsieur le Président, parce que nous allons avoir un vote inscrit, nous ne pourrions pas étudier le projet de loi concernant les Cris et les Naskapis que nous avons convenu d'adopter à toutes les étapes aujourd'hui.

M. Nielsen: Les allocations aux anciens combattants non plus.

M. Pinard: Il est bien dommage que ce projet de loi ne puisse être adopté, monsieur le Président. Je vois que les personnes que la question intéresse sont présentes dans les tribunes. Grâce au NPD, nous ne pourrions peut-être pas l'adopter aujourd'hui.

Je dois donc me conformer à la tradition de la Chambre. Je propose:

Que le député de Spadina soit expulsé pour le reste de la séance d'aujourd'hui.

M. Cousineau: Quel bel exemple à donner aux Canadiens!

M. le Président: M. Pinard, appuyé par M. Munro (Hamilton-Est), propose que le député de Spadina soit expulsé pour le reste de la séance d'aujourd'hui. Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

Questions orales

M. le Président: Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. le Président: Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. le Président: A mon avis, les non l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. le Président: Convoquez les députés.

(La motion de M. Pinard, mise aux voix, est adoptée.)

● (1210)

(Vote n° 53)

POUR

Messieurs

Allmand	Foster	Mazankowski
Bachand	Fraser	McDermid
Baker	Gamble	McGrath
Bégin (M ^{me})	Gauthier	McKinnon
Berger	Gingras	McLean
Blaker	Gray	Munro
Blenkarn	Harquail	(Hamilton-Est)
Bloomfield	Hawkes	Nicholson (M ^{lle})
Campbell	Herbert	Nickerson
(LaSalle)	Hnatyshyn	Nielsen
Clarke	Hopkins	Olivier
(Vancouver Quadra)	Irwin	Ouellet
Collenette	Jarvis	Pepin
Corbin	Kaplan	Peterson
Cousineau	Kempling	Pinard
Cullen	Kilgour	Prud'homme
Dantzer	Lachance	Reid
Deniger	Lapointe	(St. Catharines)
Dionne	(Charlevoix)	Reid
(Northumberland- Miramichi)	LeBlanc	(Kenora-Rainy River)
Ellis	Lumley	Robinson
Evans	MacDonald (M ^{lle})	(Etobicoke-Lakeshore)
Fennell	(Kingston et les Îles)	Taylor
Forrestall	Mackasey	Thacker
	Marceau	Turner—65.

CONTRE

Messieurs

Althouse	Broadbent	Robinson
Benjamin	Kristiansen	(Burnaby)—7.
Blackburn	Murphy	

● (1230)

M. le Président: Je déclare la motion adoptée.

Conformément à la motion que la Chambre vient d'adopter, le député de Spadina (M. Heap) voudrait-il se retirer de la Chambre?

Et M. Heap s'étant retiré:

M. le Président: La présidence a reçu avis de deux questions de privilège.